



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions
Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
Procurement & Contracting Services
5th Floor, 10065 Jasper Avenue NW
Edmonton, AB T5J 3B1

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition aux: Gendarmerie royale du Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté l'Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**Bidder's Legal Business Name –
Nom légal du soumissionnaire:**

Telephone # - Numéro de téléphone:

Email - Courriel:

Title-Sujet: Services de nettoyage et d'entretien Détachement de la GRC d'Innisfail		
Solicitation No. - N° de l'invitation M5000-16-05593/A	Date Le 4 janvier 2017	
Amendment No. – N° modif : 001		
GETS Reference No. - N° de référence du SEAG PW-16-00758489		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	2:00 PM	MST (Mountain Standard Time) HNR (heure normale des Rocheuses)
On / le :	Le 20 janvier 2017	
Destinations des biens et services Gendarmerie royale du Canada Détachement d' Innisfail 4904 – 45 Avenue Innisfail, AB T4G 1S6		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Shelley Doering, agente d'approvisionnement		
Telephone No. – N° de téléphone 780-670-8636	Facsimile No. – N° de télécopieur 780-454-4523	

COMPLETE BELOW IN FULL - REMPLISSEZ CI-DESSOUS EN ENTIER	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



L'amendement 002 a été soulevé pour corriger l'amendement 001, corriger la description du détachement, modifier / ajouter des activités, ajouter l'annexe A-1 Procédure d'exploitation normalisée et répondre aux questions posées lors de la visite du site le 20 décembre 2016:

De l'amendement 001:

SUPPRIMER:

6.11 Ordre de priorité des documents

- a) les articles de la convention;
- b) 2010C (2016-04-04), Conditions générales - services (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des travaux;
- d) Annexe A-1, Procédure normalisée d'exploitation
- e) Annexe G, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité
- f) Annexe C, Exigences en matière d'assurances
- g) Annexe D, Base de paiement
- h) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ modifiée le _____

INSÉRER :

6.11 Ordre de priorité des documents

- a) les articles de la convention;
- b) 2010C (2016-04-04), Conditions générales - services (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des travaux;
- d) Annexe A-1, Procédure normalisée d'exploitation
- e) Annexe G, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité
- f) Annexe C, Exigences en matière d'assurances
- g) Annexe D, Base de paiement
- h) Annexe D, Base de paiement
- i) Annexe E, Exemple de services de conciergerie activité journal
- j) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ modifiée le _____

De l'invitation originale:

SUPPRIMER:

1. PORTÉE

1.3. Contexte et portée spécifique de l'exigence

Le Détachement d'Innisfail est un bâtiment d'un étage. À l'étage principal, il y a six bureaux, deux chambres, salle d'interrogation du fichier, prisonnier d'une chambre d'amis, salle d'exposition, 3 toilettes (1 et 2) le personnel de la fonction publique, une salle de conférence et de 2 zones de bureau



général. Le sous-sol est un concept ouvert de sport et quelques salles d'entreposage. Le Détachement a également une baie sécurisée et une baie de garage. Zone de nettoyage totale est de 632 m2. Toutes les zones doivent être nettoyées conformément à l'annexe A 2. Exigences.

2. EXIGENCES

2.1. Tasks, Activities, Deliverables and Milestones

2.1.1. Tâches

2.1.1.2 Activités

Annuellement
Tous les ans
Nettoyer tous les tapis et moquettes avec un appareil de nettoyage à vapeur ou de nettoyage par extraction à l'eau chaude. L'entrepreneur doit faire tout le travail et fournir le matériel et les produits nécessaires à ce nettoyage.

INSÉRER :

1. PORTÉE

1.3. Contexte et portée spécifique de l'exigence

Le Détachement d'Innisfail est un bâtiment d'un étage. À l'étage principal, il y a six bureaux, deux chambres, salle d'interrogation du fichier, prisonnier d'une chambre d'amis, salle d'exposition, 3 toilettes (1 et 2) le personnel de la fonction publique, une salle de conférence et de 2 zones de bureau général. Le bloc cellulaire est composé de 6 cellules, zone de garde avec 2 salles de stockage, 2 salles de téléphone et une toilette. Le sous-sol est un concept ouvert de sport et quelques salles d'entreposage. Le Détachement a également une baie sécurisée et une baie de garage. Zone de nettoyage totale est de 1,963.7 m2. Toutes les zones doivent être nettoyés conformément à l'annexe A 2. Exigences et à l'annexe A-1 "Nettoyage des blocs cellulaires et des aires de détention de la GRC".

2. EXIGENCES

2.1. Tasks, Activities, Deliverables and Milestones

2.1.1. Tâches

2.1.1.2. Activités

Non-Routine
Au besoin
Nettoyer et désinfecter le bloc cellulaire selon les directives du responsable du site ou son remplaçant. Voir l'Annexe A-1 ci-jointe, intitulée Procédure normalisée d'exploitation, Nettoyage des blocs cellulaires et des aires de détention de la GRC.
Annuellement
Tous les ans



Nettoyer tous les moquettes et chaises rembourrées avec un appareil de nettoyage à vapeur ou de nettoyage par extraction à l'eau chaude.
L'entrepreneur doit faire tout le travail et fournir le matériel et les produits nécessaires à ce nettoyage.

Réponses aux questions soulevées lors de la visite du site le 20 décembre 2016:

Question 1 :

Quelle est la superficie en pieds carrés de la surface qui nécessite un nettoyage?

Réponse 1 :

La superficie indiquée à la section 1.3 (Contexte et portée spécifique de l'exigence) de l'annexe A est de 1,963.7 pi².

Question 2 :

Pour les cellules qui ont accueilli des prisonniers atteints de l'hépatite C et qui nécessitent un nettoyage particulier, les combinaisons de protection contre les matières dangereuses ou les combinaisons de sécurité et les fournitures spéciales sont-elles fournies?

Réponse 2 :

Non, conformément aux sections 2.2.1.1 et 2.2.1.2 de l'annexe A.

Question 3 :

Si un nettoyage d'urgence est nécessaire, le personnel doit-il se présenter immédiatement ou à la fin de la journée de travail?

Réponse 3 :

Une décision au sujet du délai sera prise au cas par cas.

Question 4 :

En cas d'inondation au sous-sol et de bris des pompes de puisard, le personnel doit-il réparer les pompes et effectuer le nettoyage?

Réponse 4 :

Non. Le détachement appellera le personnel d'entretien spécialisé, mais un nettoyage supplémentaire peut être nécessaire après l'exécution des travaux. Nous évaluerons la situation au moment de l'incident.

Question 5 :

Les fauteuils rembourrés font-ils partie du nettoyage à la vapeur annuelle requis?



Réponse 5 :

Oui - Voir amendement 2, de l'invitation initiale, insérer, 2. Exigences.

Question 6 :

Une fois le contrat attribué, quelle sera la date de début et comment aurons-nous accès aux bâtiments?

Réponse 6 :

La date de début sera le premier jour du mois suivant la date d'attribution du contrat.
Après l'attribution du contrat, le détachement communiquera avec l'entrepreneur pour prendre des dispositions relatives à l'accès aux bâtiments et à l'horaire.

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.

<<<FIN>>>